

TEATRO DA
DIDASCALIA

19 ▸ 24 JUL

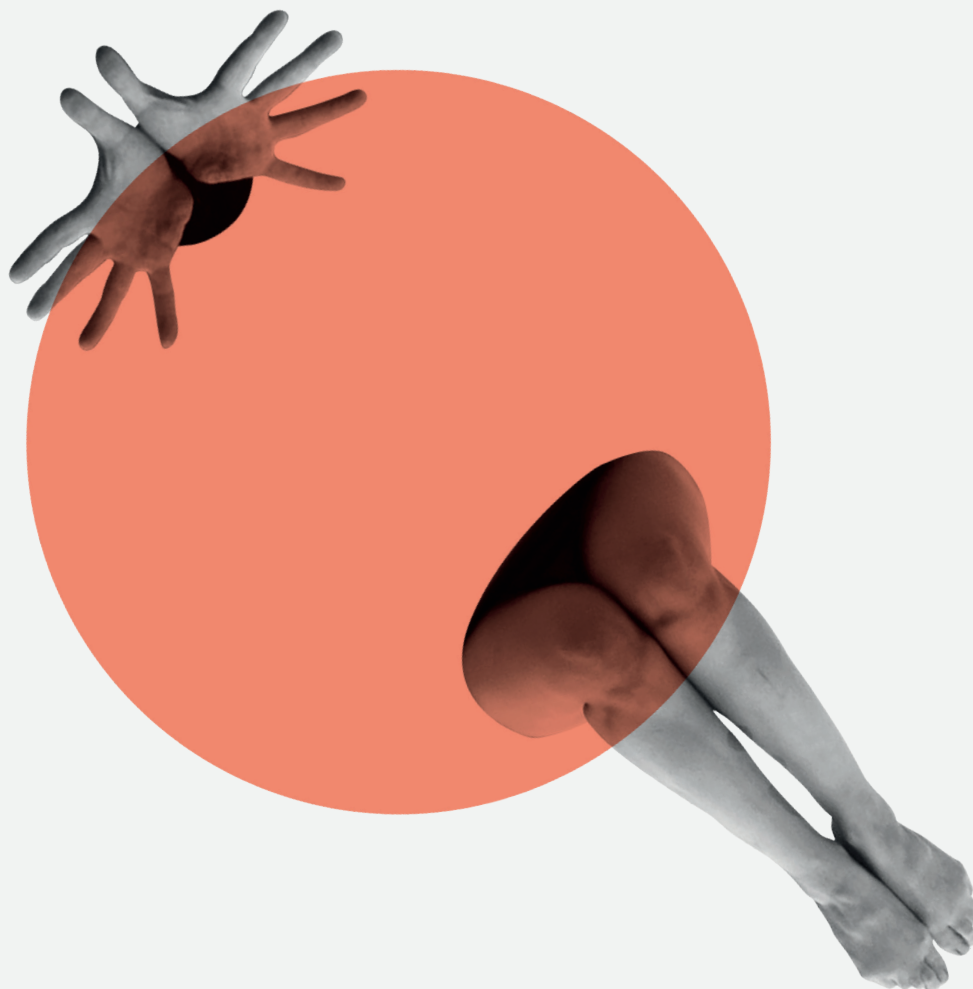
* ENTRADA LIVRE

VAUDEVILLE RENDEZ-VOUS

BARCELOS
BRAGA
FAMALICÃO
GUIMARÃES



FESTIVAL INTERNACIONAL VAUDEVILLE RENDEZ-VOUS 2021



Ficha Artística Credits

Direção Artística Artistic Direction **Bruno Martins**

Programação e Direção Geral Programming & Direction **Bruno Martins, Cláudia Berkeley**

Direção de Produção Production Direction **Eduardo Maltez**

Direção Técnica Technical Direction **Valter Alves**

Programa de Mediação Mediation Program **Vera Santos**

Assistente de Produção Production Assistant **Raquel Passos**

Design Gráfico Graphic Design **Rui Verde**

Vídeo Video **Os Fredericos**

Fotografia Photography **Susana Chicó**

Comunicação Communication **Anaïs Proença**

Assessoria de Imprensa Press **Central de Informação;**

Organização Organization **Teatro da Didascália;**

Coprodução Co-production **Município de Barcelos, Município de Braga,
Município de Guimarães, Município de Vila Nova de Famalicão.**

Estamos de volta. Foi uma paragem longa, mas necessária. Para compensar a espera, regressamos com um programa que nos coloca de novo a sentir esse espaço comum de partilha e de encontro com o outro, no aqui e agora. Socialmente presentes, talvez um pouco fisicamente distantes, mas ainda assim, suficientemente próximos para voltar a sentir essa alegria coletiva de voltar a assistir a espetáculos ao vivo.

Quatro cidades, e em cada uma delas, espaços devidamente reservados e preparados para receber o público em segurança. O festival continua a acontecer ao ar livre, mas desta vez serão necessários bilhetes para controlar as entradas e a lotação que será bastante mais reduzida. A boa notícia é que as entradas se mantêm gratuitas. A outra boa notícia é que o festival manteve a sua ousadia habitual – ao longo de quatro dias de intensa programação, faremos 28 apresentações dos 13 espetáculos programados, dos quais, 5 estreias nacionais e 2 estreias absolutas. E como é ano de reativar contacto com os públicos do Festival, musculamos as atividades de mediação que contemplam quatro oficinas de criação dirigidas a todos os públicos, duas masterclasses orientadas para profissionais das artes, uma oficina dirigida a malabaristas e skaters e uma sessão de pitching entre criadores e programadores.

Esta será também a edição para apresentarmos publicamente um projeto de cooperação europeia que temos vindo a desenvolver ao longo dos últimos dois anos – CircusLink. É neste âmbito que acolhemos a estreia absoluta do espetáculo Váld, da companhia sueca Right Way Down, e é também a partir deste projeto que faremos circular internacionalmente o espetáculo Otus, da companhia portuguesa Oliveira&Bachtler.

We are back. It was a long but necessary stop. To make up for the wait, we are back with a program that puts us back to feeling this common space of sharing and meeting with the other, here and now. Socially present, perhaps a little physically distant, but still close enough to once again feel the collective joy of watching live performances.

Four cities, and in each one of them, spaces properly reserved and prepared to receive the public safely. The festival continues to take place outdoors, but this time tickets will be needed to control the entrance and the capacity will be considerably reduced. The good news is that entry remains free. The other good news is that the festival maintained its usual boldness - over four days of intense programming, we will have 28 performances of the 13 scheduled shows, of which 5 national premieres and 2 absolute premieres. As it is the year of reactivate contact with the Festival's audiences, we have muscled up the mediation activities that include 4 creative workshops aimed at all audiences, 2 masterclasses for arts professionals, 1 workshop for jugglers and skaters, and 1 pitching session between creators and programmers.

This will also be the edition to publicly present an European cooperation project that we have been developing over the past two years - CircusLink. It is in this scope that we will host the absolut premiere of the show Váld, by the Swedish company Right Way Down, and it is also from this project that we will tour internationally the show Otus, by the Portuguese company Oliveira&Bachtler.

ESTREIA ABSOLUTA



21 JUL - 21h Jardim do Paço dos Duques Guimarães. aprox. 55 min. | M/3

24 JUL - 21h Anfiteatro - Parque da Devesa V.N. Famalicão. aprox. 55 min. | M/3

Váld

RIGHT WAY DOWN - SE

Ficha Artística Credits

Artistas Artists Sunniva Byvard, Imogen Huzel, Mathew Pasquet, Mikael Kristiansen, Lisa Angberg, Isak Arvidsson

Técnico Technician Topher Dagg

Right Way Down é um colectivo de seis equilibristas.

Utilizando múltiplos corpos e a desconstrução da técnica convencional de pinos, Váld é uma exploração da transformação do foco individual em algo mais expansivo.

Reflectindo a força da floresta e a forma como uma única entidade prospera em unidade. Váld utiliza o equilíbrio como pincel de pintura para se apoiar na destruição, decadência e renascimento.

Espelhando a natureza simbiótica da floresta, com as suas raízes entrelaçadas, juntam-se para criar uma nova forma de equilíbrio.

Right Way Down is a collective of six hand balancers.

Using multiple bodies and the deconstruction of conventional handbalancing technique, Váld is an exploration of transforming solo focus into something more expansive.

Reflecting the strength of the forest and how a single entities thrive in unity.

Váld uses hand balancing as its paintbrush to draw upon destruction, decay and regrowth.

Mirroring the symbiotic nature of the forest, with their roots entwined they come together to create a new form of handbalancing.



Cofinanciado pelo
Programa Europa Criativa
da União Europeia

CIRCUSLINK

ESTREIA NACIONAL

22 JUL - 18h Jardim do Paço dos Duques Guimarães. aprox. 40 min. I M/3

23 JUL - 18h Parque da Devesa V.N. Famalicão. aprox. 40 min. I M/3

24 JUL - 11h Praça dos Poetas Barcelos. aprox. 30 min. I M/3

Là-bas

COMPAGNIE TROUBLES
CHAMPÊTRES - FR

Étienne tribu - Vencedor da bolsa de criação
Vaudeville Rendez-Vous

Ficha Artística Credits

Produção e Direção Production & Direction

Compagnie Troubles Champêtres

Texto, Direção e Interpretação Writing, Direction and
Performance **Étienne Tribu**

Assistente Direção e Dramaturgia Direction Assistance
and Dramaturgy **Laora Giraux**

Construção Cenográfica Scenography construction
Christian Tribu

Olhar externo Outside Eye **Katia Rocha**

Coprodução Co-production

Festival Internacional Vaudeville Rendez-vous
Teatro da Didascália

Là-bas é a história de um jovem, que migra do seu país de origem para novas terras. Através do seu diário, ele conta-nos os seus sonhos, dúvidas e histórias de amor. Este jovem, ator e narrador da sua própria tragédia, sabe que ao abandonar a sua casa, tem pelo caminho muitas provas a ultrapassar.

Um espetáculo de circo contemporâneo que junta a escrita dramática com o circo ao ritmo da roda Cyr. Representa a história de um jovem, que migra do seu país de origem para novas terras. Através do seu diário, ele conta-nos os seus sonhos, dúvidas e histórias de amor.

Là-bas is the story of a young man who migrates from his home country to a new lands. Through his diary, he tells us his dreams, doubts and love stories. This young man, actor and narrator of his own tragedy, knows that by leaving his home, he has many trials to overcome on the way.

A contemporary circus show, the junction of contemporary dramatic writing with contemporary circus to the rhythm of the Cyr wheel. It represents the story of a young man, who migrates from his home country to new lands. Through his diary, he tells us his dreams, doubts and love stories.



22 JUL - 18h Praça dos Poetas Barcelos. aprox. 30 min. | M/3

23 JUL - 18h Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa Braga. aprox. 30 min. | M/3

24 JUL - 11h Jardim do Paço dos Duques Guimarães. aprox. 30 min. | M/3

Roll with it

DULCE DUCA - PT, ES, EN

Ficha Artística Credits

Ideia original Original Idea **Dulce Duca**

Dramaturgia Dramaturgy **Joe Mackintosh**

Direção Direction **Jonh Nicolson**

Interpretação Performance **Dulce Duca & skateboarders**

Música original Original Music **Tam Cooper**

Figurinos Costumes **Tsubi Du**

Financiado por Financed by **Arts Council England**

Produção Production **DULCE DUCA & SeaChange Arts (UK)**

Coprodução Co-production

Festival Vaudeville Rendez Vous -

Teatro da Didascália & Fiar

Apoio à criação Creation Support **The Albany (UK),**

La Central del Circ (CAT), Erva Daninha (PT)

Cómico e intenso espetáculo de rua.

Combina skate, malabares, teatro, música e pintura ao vivo. Uma comédia surrealista sobre uma mulher à procura do significado da sua vida, que lida com os seus problemas e tenta aprender através deles. Este espetáculo envolve a participação da comunidade local de skateboarders. É um espetáculo para todos os públicos.

Comic and intense Street Show

Combines Skateboard, juggling, theatre, music and live painting. A surrealistic Comedy about this woman, who deals with her problems and try to learns from them. This show involves the participation of the local skateboarders community. For all audiences.



ESTREIA ABSOLUTA

22 JUL - 18h Parque da Devesa V.N. Famalicão. aprox. 45 min. | M/3

Do you still want to dance with me?

INAC - PT

Ficha Artística Credits

Direção Artística Artistic Direction Marianna De Sanctis
Intérpretes Criadores Performers & Creators
Alicia Luque Fogel, Alisa Cheburkova, Alvin Yong Kin Hoe, Ana María Toro Bardeci, Anthi Papadimitriou, Anton Frederick Viktor Birkholz, Callum Peter Donald, Cloé Nathalie Sonja Matter, Corey Jacob Leighton, David André Dias Ferreira De Almeida, Diego Lama, Eline Sophie Nijboer, Erik Aaroy Meling, Evangelia Mosiou, Evangelia Seiragaki, Gabriel Taiar Santos, Ivo Nicolau Ribeiro Keil Amaral, Jessica Lane Ludugero De Lucena, Josh Barnabas Golaszewski, Júlia Ester Cavalcante Fonseca, Luca Paties, Manuela Carvalho Villela, Sofya Polyakova, Tamara López García, Tjasa Dobravec, Uria Shemesh, Zoe Aldekoa Alonso,
Produção Production INAC

Um grupo de futuros artistas de circo são confrontados com uma realidade diferente. Todos nós sabemos (um pouco) o que é o circo contemporâneo, o que significa para o artista, o que permite ao espectador experienciar. Ainda assim, enfrentamos constantemente um início e final diferentes. Os pontos habituais de referência já não se mantêm e há um contínuo processo de mudança, novo, remodelado.

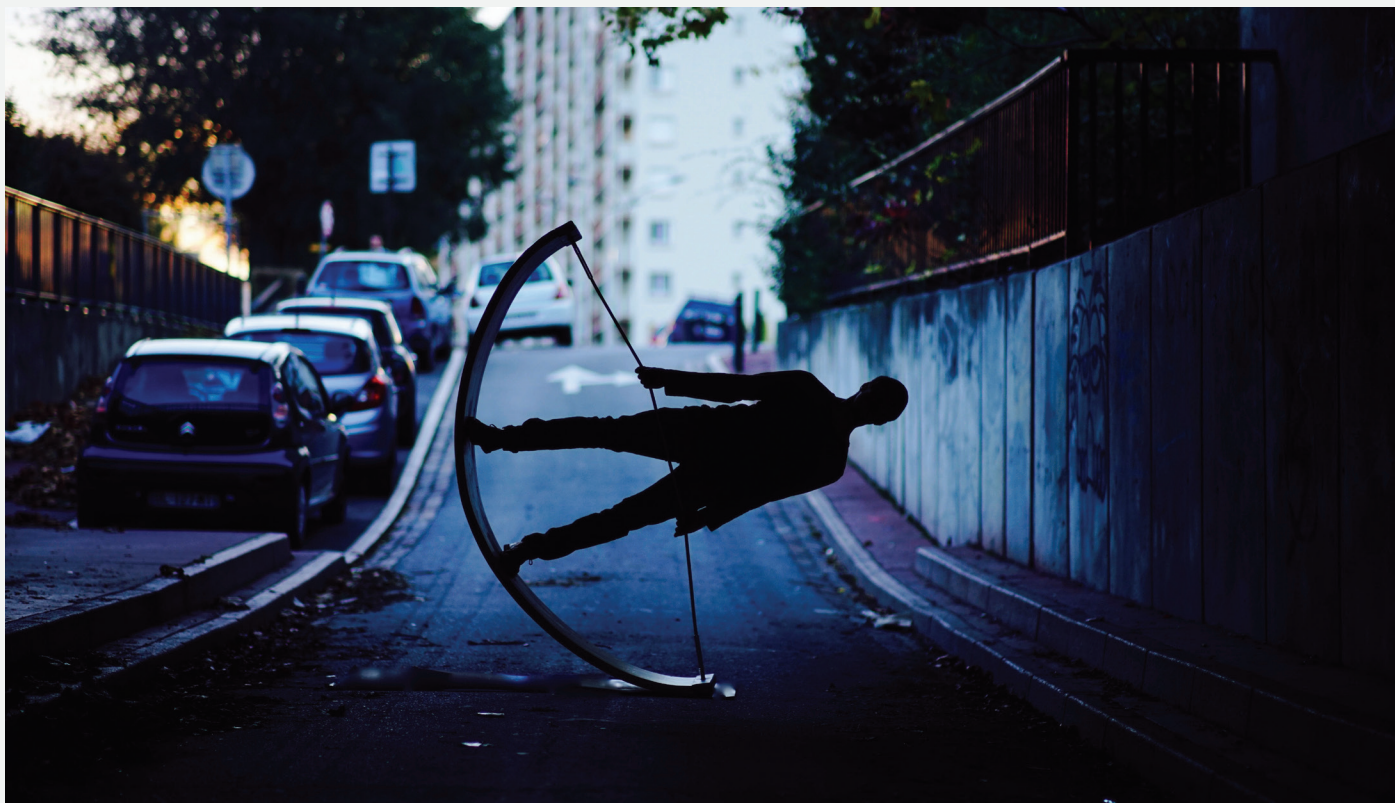
Como podemos ainda dançar diante de uma guerra invisível?
Como é que nos podemos entusiasmar e envolver com a distância?
Como é que podemos aprender com o medo do outro?

27 corpos, 27 cabeças, 27 corações.
Apenas um grupo.

A group of young future circus artists confronted with a different reality.
We all know (a little) what contemporary circus is, what it means for the artist, what it allows the spectator to experience. And yet, we are currently facing a different beginning and a different end. The usual points of reference are no longer there and there is a continuous becoming different, new, reshaped.

How can we still dance in front of an invisible war?
How can we excite and involve with distance?
How can we learn from the other being afraid of it?

27 bodies, 27 heads, 27 hearts.
Only one group.



22 JUL - 18h gnration Braga. aprox. 40 min. | M/3

24 JUL - 18h Jardim do Paço dos Duques Guimarães. aprox. 40 min. | M/3

3D

COMPAGNIE H.M.G - FR

Ficha Artística Credits

Criador, compositor e intérprete Creator, composer and performer **Jonathan Guichard**

Diretor Técnico Technical Director **Gautier Gravelle**

Técnico de som e intérprete Sound Technician and Performer **Mikael Leguillou ou Sébastien Dehay**

Olhar Externo Outside Eye **Etienne Manceau**

Construção Construction **Cyril Malivert, Jonathan Guichard, Etienne Manceau, Jean-Victor Bethmont, Franck Breuil.**

No centro do palco, uma prancha de madeira é dobrada por um fio de aço. É um arco de tamanho humano; uma extensão do corpo para o movimento. O objeto posiciona-se em três direções enquanto o palco é cercado pelo público em três frentes. O corpo joga com o objeto, envolve-o ou atravessa-o. O som esfrega, ressoa e vibra contra ele. Com este aparelho de circo singular, a performance acrobática destaca-se pela conexão lúdica com o espaço e com o outro. Neste cruzamento entre o circo, a música concreta e teatro, o 3D é uma peça de circo escrita para o Espaço Público, numa demonstração exaustiva do objeto-aparelho.

In the center of the stage, a plank of wood is bent by a steel wire. It is a human-size arch ; an extension of the body for the game of motion. The object is declined in 3 positions while the stage is surrounded by the audience on 3 sides.

The body can combine with it, wrap around it, or traverse it. Sound rubs, resonates and vibrates against it. With this singular circus structure, the acrobatic performance highlights a ludic connection with matter, space, and the other. At the crossroads of choreographic circus, musique concrète, and wordless theater, 3D is a circus play written for Public Space in an attempt to demonstrate the exhaustive use of an object.



22 JUL - 21h Jardim do Paço dos Duques Guimarães. aprox. 40 min. | M/3

23 JUL - 21h Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa Braga. aprox. 40 min. | M/3

24 JUL - 11h Parque da Devesa V.N. Famalicão. aprox. 40 min. | M/3

Copyleft

NICANOR DE ELIA - FR

Ficha Artística Credits

Nicanor De Elia, Juan Duarte Mateos, Lucas Castelo, Nahuel Desanto, Gonzalo Fernandez, Walid El Yafi.

Copyleft é um projeto de malabarismo para espaço público, que combina dança, artes de rua e circo. Seis malabaristas com a aparência de tenistas, reúnem-se no espaço. As medidas de segurança, bem como pequenos jogos são explicados ao público durante a performance. Tudo começa em silêncio absoluto para que o trabalho de improvisação e diálogo entre os corpos dos artistas e a música ganhem forma.

Copyleft is a project of group juggling in public spaces, combining dance, street arts and circus. Jugglers with the appearance of tennis players are gathered in the performance space, they do their warmup in front of the audience with music. Security measures and the little games during the performance are then explained to the public. The performance then begins in total silence so that the work of improvisation, and the dialogue between the performers' bodies and the music can take shape.

ESTREIA NACIONAL



22 JUL - 21h Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa Braga. aprox. 40 min. | M/12

23 JUL - 21h Anfiteatro - Parque da Devesa V.N. Famalicão. aprox. 40 min. | M/12

Pulse

CIA KIAÏ - FR

Ficha Artística Credits

Coreografia Choreography **Cyrille Musy**

Figurinos Costumes **Mélinda Mouslim**

Criação Musical Musical Creation **Frédéric Marolleau**

Cenografia Scenography **Bénédicte Jolys**

Construção de cenografia Scenography construction
Vincent Gavras

Produção e Difusão Production and Diffusion

Camille Talva com / with Maxime Reydel,

Maya Peckstadt, Alessandro Brizio, Théo Lavanant,

André Hidalgo e Cyrille Musy

Produção Production **Compagnie Kiaï**

Coprodução e Residências Artísticas

Co-production and Artistic Residences **Transversales,**

Scène conventionnée Cirque de Verdun; La Verrerie,

Pôle National Cirque Occitanie Alès; La Cascade, Pôle

National des Arts du Cirque; Le Fourneau,

Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public;

Le Plus Petit Cirque du Monde.

Pulse é uma peça com uma coreografia radical. Um espaço circular de 9 metros de diâmetro, que lança os acrobatas para um ballet aéreo. 6 cabeças, 12 braços, 12 pernas sincronizados num transe acrobático, que evoca mais os sentidos que uma interpretação racional. Graças ao trabalho de coro, transformam-se numa tribo. A partitura coreográfica dirige-se em todos os planos. O calor aumenta, o ritmo cardíaco acelera e os corpos movem-se em todas as direções. Estes 6 artistas convidam o público a ser tocado pela energia bruta da acrobacia, fazendo-os embarcar numa viagem sensorial, onde o odor da transpiração se mistura com o som da respiração e com os corpos que embatem.

Pulse is a piece with radical choreography. A circular space of 9 meters in diameter, that launches the acrobats into an aerial ballet. 6 heads, 12 arms, 12 legs synchronized in an acrobatic trance that evokes the senses more than a rational interpretation. Thanks to the chorus work they transform themselves into a tribe. The choreographic score is directed on all planes. The heat rises, the heartbeat quickens, and the bodies move in all directions. These 6 artists invite the audience to be touched by the raw energy of acrobatics, taking them on a sensory journey, where the scent of perspiration mingles with the sound of breathing and the colliding bodies.

ESTREIA NACIONAL

22 JUL - 21h Anfiteatro - Parque da Devesa V.N. Famalicão. aprox. 60 min. | M/3

23 JUL - 21h Jardim do Paço dos Duques Guimarães. aprox. 60 min. | M/3

24 JUL - 21h Praceta Francisco Sá Carneiro Barcelos. aprox. 60 min. | M/3

Random

JOEL MARTÍ & PABLO MOLINA
FR, ES

CIRCUSNEXT PLATFORM

Ficha Artística Credits

Artistas Artists Joel Marti & Pablo Molina
Técnico Technician Luis Portillo

Joel Marti e Pablo Molina jogam com a linha que faz a fronteira com o perigo. Equilíbrio, contorção, corda bamba, dança, teatro e diálogos perturbadores para uma história dificilmente credível, narrada por este duo pronto para qualquer coisa.

Joel Marti and Pablo Molina play lines bordering on danger, seeking a freshness of scenery with an almost cruel sincerity. Balances, contortion, thread, dance, theater and troubling dialogues for a story barely believable, narrated by this duo to the personality "borderline", ready for anything.



Cofinanciado pelo
Programa Europa Criativa
da União Europeia



circusnext
EUROPEAN CIRCUS LABEL



22 JUL - 21h Praceta Francisco Sá Carneiro Barcelos. aprox. 55 min. | M/3

Otus Extracts

COMPANY OLIVEIRA E BACHTLER
PT, US

Dois seres vivem num mundo abstracto, Otus tem as suas raízes na natureza humana. Uma perspectiva única, um vislumbre das suas vidas, motivações, relações e hábitos. Recorrendo ao circo, ao teatro físico, ao movimento e à técnica clown, o espetáculo explora a tensão entre as personagens, objetos e o mundo de madeira em que residem.

Imersos nas suas próprias nuances e rendidos através de acrobacias, malabarismos, corda, trapézio e manipulação de bastão, o seu mundo vai-se desenrolando.

Ficha Artística Credits

Criação de Created by **Hugo Oliveira, Sage Bachtler**
Cushman Performers Hugo Oliveira, Sage Bachtler
Cushman Direção Direction **Hugo Oliveira, Sage Bachtler**
Cushman Dramaturgia Dramaturgy **Hugo Oliveira, Sage Bachtler**
Cushman, Luciano Amarelo
Apoio Artístico Artistic Support **Luciano Amarelo**
Cenografia Scenography **Hugo Oliveira, Sage Bachtler**
Cushman, Bruno Neto
Fotografia Photography **Ashleigh Georgiou & JP Martins**
Produção Production **Carole Blade, Rodrigo Matos**
Desenho de luz Light Design **Hugo Oliveira, Sage Bachtler**
Cushman, Sergio Vilela
Figurinos Costumes **Carolina Sousa, Thomas Benjamin**
Coprodução Coproduction **Coreo Cymru & Chapter, Arts Council of England, Company Oliveira & Bachtler**
Residência Artística Artistic Residence **Cace Cultural do Porto, Companhia Umpor1, Teatro Municipal de Vila do Conde, The Black-E, Wales**
Millenium Centre
Agradecimentos Acknowledgements **Corda bamba, Circolando, Luciano Amarelo, Companhia Umpor1, Lago discount.**

Two beings living in an abstract world, Otus is rooted in human nature. Here is a unique perspective, a glimpse into their lives, motivations, relationships and habits. Utilising circus, physical theatre, movement, clown and set design Otus explores tension, the space between characters, objects and the wooden world in which they reside. Immersed in their own nuances and rendered through acrobatics, juggling, rope, trapeze and staff manipulation, their world unfolds.



Cofinanciado pelo
Programa Europa Criativa
da União Europeia

CIRCUSLINK



23 JUL - 18h Jardim do Paço dos Duques Guimarães. aprox. 20 min. | M/3

24 JUL - 18h Praça dos Poetas Barcelos. aprox. 20 min. | M/3

Rizoma

RITA CARMO MARTINS - PT

Ficha Artística Credits

Concepção e Interpretação *Concept and Performance*

Rita Carmo Martins

Sonoplastia original tocada ao vivo

Music composition played live **André Júlio Turquesa**

Direção Artística Artistic Direction **Joana Carmo Martins**

Cenografia Scenography **Rita Carmo Martins,**

Rui Quintas de Azevedo

Apoios à criação Creation Support **Projecto desenvolvido através da FOCON: «Formalisation de projet artistique/cirque», École Supérieur des Arts du Cirque Toulouse Occitanie (ESAC–TO/LIDO-PRO), Le Lido e Grainerie (fabrique des arts du cirque et de l'itinérance) e do Master Performing Public Space da Fontys - School of Fine Arts and Performing Arts, Estúdio 80 pilates, fAUNA - Habitat de Criação, Teatro da Didascália.**

Um rizoma é um caule que cresce de forma horizontal e subterrânea, podendo ter também crescimento aéreo. Cresce sem direção definida e é polimórfico. Pode executar funções de raiz, tronco ou ramo dependendo da localização dessa porção na planta e do seu ambiente de crescimento.

Quando pensas numa planta... No que pensas?
Quando pensas numa planta... Ela tem raízes? Ela tem um caule? Ela tem folhas?
Pode uma planta crescer quase sem água? Quase sem ar? Quase sem luz?

Um vaso, uma mulher, um músico. «Rizoma» é um work-in-progress sobre a teoria filosófica “Rhizome” de Deleuze e Guattari. Uma pesquisa contínua sobre sensibilidade, força, adversidade e infância. Um sopro de liberdade horizontal sobre o pensamento hierárquico e vertical da vida quotidiana. Uma aventura surrealista através da imaginação. Poesia visual.

A rhizome is a stem that grows horizontally and underground, which can also have aerial growth. It grows without a defined direction and it is polymorphic. It can function as root, trunk or branch, regardless of its location in the plant and its living conditions.

When you think about a plant... what do you think?
When you think about a plant... Does it have roots?
Does it have a stem? Does it have leaves?
Can a plant grow almost without water? Almost without air? Almost without sun?

A vase, a woman, a musician. «Rizoma» is a work-in-progress about the philosophic theory of “Rhizome” from Deleuze and Guattari. A continuous research about sensibility, strength, adversity, and childhood. A horizontal freedom breath in a hierarchical and vertical thought of daily life. A surrealistic adventure through the imagination. Visual poetry.



23 JUL - 18h Praça dos Poetas Barcelos. aprox. 45 min. | M/3

24 JUL - 18h Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa Braga. aprox. 45 min. | M/3

Espera

CIA EIA - ES

Ficha Artística Credits

Ideia original e Direção Original Idea and Direction

Francesca Lissia, Celso Pereira

Intérpretes Performers **Celso Pereira e Francesca Lissia**

Produzido por Produced by **Celso Pereira,**

Francesca Lissia e/ and Companhia de circo "Eia"

Música Music **Micah Paul Hinson, Kepa Junquera,**

Chango Spasiuk Sondeseu

Olhar externo Outside Eye **Cristiano Della MONICA**

Quando a fronteira entre o palco e o público desaparece, o espetáculo torna-se numa ocasião para partilhar uma experiência coletiva, onde trocamos olhares com estranhos e comunicamos com os corpos. ESPERA é um espetáculo de circo participativo onde o público é convidado, de uma forma sensível e muito subtil, a viver de perto as acrobacias que ocorrem no palco. Numa atmosfera que nos transporta para um lugar fora do tempo, feito de gestos simples, os acrobatas tornam-se artesãos do movimento, onde surgem paisagens perdidas, cheias de gestos humanos e encontros sinceros.

When the boundary between stage and audience disappears, the show becomes an occasion to share a collective experience, where we exchange glances with strangers and communicate with bodies. ESPERA is a participative circus show where the audience is invited, in a sensitive and very subtle way, to live up close to the acrobatics that take place on stage. In an atmosphere that transports us to a place out of time, made of simple gestures, the acrobats become artisans of movement, where lost landscapes emerge, full of human gestures and sincere encounters.



ESTREIA NACIONAL

23 JUL - 21h Praceta Francisco Sá Carneiro Barcelos. aprox.50 min. | M/3

24 JUL - 21h Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa Braga. aprox.50 min. | M/3

Baïna[na]

LE G. BISTAKI - FR

Ficha Artística Credits

Criação coletiva Collective creation **Florent Bergal,**
Sylvain Cousin, Jive Faury, François Juliot
Técnico de luz Light Technician **Hugo Oudin**
Video designer **Guillaume Bautista**

O coletivo G. Bistaki volta a aproveitar o espaço público para elaborar um cenário social, sonhador e absurdo do nosso mundo contemporâneo. Vestidos com fatos brancos e armados com pás de neve e milho como alimento para pensamentos, estes quatro homens convidam-nos a atravessar o lugar como heras, numa viagem coreográfica e musical surpreendente. Imagens desatualizadas, futuristas ou fantásticas, juntam-se para dar ao espectador uma visão da nossa sociedade. A cenografia alimenta-se da arquitetura do lugar, através de uma instalação plástica in situ, alimentada pela luz e pelo vídeo. Nem circo nem dança, a linguagem de G. Bistaki é um cruzamento entre disciplinas. O uso do malabarismo, drama ou dança, resulta numa linguagem comum que dá origem a situações por vezes loucas e muitas vezes absurdas onde o escárnio e o riso prevalecem.

The collective G. Bistaki again seizes the public space in order to draw up a creaky, dreamlike and absurd social fresco of our contemporary world. Dressed in white suits and armed with snow shovels and with corn as food for thoughts, these four men invite us to cross the place like eras in an astonishing choreographic and musical journey. Outdated images, futuristic or fantastic, come together to give the viewer a view of our society.

The scenography feeds on the architecture of the place and an in situ plastic installation powered by light and video. Neither quite circus nor dance, the language of G. Bistaki is at the crossroads of the arts and offers a meeting of disciplines. The use of juggling, drama or dance fuels a common language that gives rise to sometimes crazy and often absurd situations where derision and laughter prevail.

ESTREIA NACIONAL



24 JUL - 11h Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa Braga. aprox.30 min. | M/3

24 JUL - 18h Parque da Devesa V.N. Famalicão. aprox.30 min. | M/3

Wake up!

CORENTIN DIANA &
LEONARDO FERREIRA - FR, PT

Ficha Artística Credits

Artistas Artists Leonardo Ferreira & Corentin Diana

Dois homens aparecem numa trajectória sem fim, o caminho é linear e contínuo, e as suas temporalidades são distintas.

Numa obsessão distante, congelado no seu espaço-tempo. Uma estranheza poeirenta que nos faz viajar no passado. A comunicação é dramática e evolui num sentido gestual e acrobático.

Two men appear on an endless trajectory, the path is linear and continuous, and their temporalities are distinguished. One in a distant obsession, frozen in its space-time. A dusty strangeness which makes us travel in the past. The communication is dramatic and evolves in a gestural and acrobatic sense.



Atividades de mediação

Mediation
activities

Oficina de criação

Creative workshops

Atividade para pessoas de todas as idades que durante 4 dias irão criar a sua apresentação no Festival. O espaço é o ponto de partida destas Oficinas orientadas por duplas de artistas que irão transformar cada lugar num habitat particular.

Activity for people of all ages that during 4 days will create their presentation at the Festival. The space is the starting point of these workshops guided by artist duos that will transform each place into a particular habitat.

19 a 22 JUL - 14 - 18h

Apresentação final da oficina de criação
22 JUL - 17h

Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

Artistas Ariana Silva & Clara Alvim

19 a 22 JUL - 14 - 18h

Apresentação final da oficina de criação
22 JUL - 17h

Parque Municipal I Barcelos

Artistas Julieta Rodrigues & António Oliveira
/Radar 360

20 a 23 JUL - 14 - 18h

Apresentação final da oficina de criação
23 JUL - 17h

Edifício das Lameiras I V.N. Famalicão

Artistas André Araújo & Rui Souza

20 a 23 JUL - 14 - 18h

Apresentação final da oficina de criação
23 JUL - 17h

Museu de Arqueologia D. Diogo I Braga

Artistas Alexandre Libânio & Naiana Padial

Workshop intensivo de skate - streets with attitude

Intensive skate workshop - streets with attitude

Dirigido a skaters e estudantes de circo que dominem este aparelho. Orientado pela artista Dulce Duca, este workshop para maiores de 12 anos, decorre em Barcelos onde os participantes poderão integrar o espetáculo Roll With It.

For skaters and circus students who master this device. Guided by the artist Dulce Duca, this workshop for over 12 years old, takes place in Barcelos where the participants can be part of the show Roll with it.

20, 21, 22 JUL - 16 - 20h

Pavilhão Municipal De Hóquei I Barcelos

Masterclass - corpo, aparelho e som: o caso 3D

Masterclass - body, device and sound: the 3D case

Dirigida a público especializado em torno de matérias especificamente desenvolvidas na criação da peça apresentadas no Festival (3D), aproveitando a presença dos respetivos especialistas/artistas.

For specialized audiences around subjects specifically developed in the creation of the piece presented at the Festival (3D), taking advantage of the presence of the respective specialists/artists.

22 JUL - 15 - 17h
gnration I Braga

Conferência de apresentação do projeto de cooperação europeia Circuslink

Presentation conference of the Circuslink european cooperation project

O Teatro da Didascália é co-fundador desta associação de organismos de programação e difusão de espetáculos de Circo que será apresentada no Vaudeville Rendez-Vous. O projeto é cofinanciado pelo Programa Europa Criativa da União Europeia.

Teatro da Didascália is a co-founder of this association of organizations that program and disseminate circus performances that will be presented at Vaudeville Rendez-Vous. The project is co-financed by the European Union's Creative Europe program.

Líder do Projeto Project Leader
Archaos, Pôle National Cirque (BIAC), França
Parceiros Partners DYNAMO
(DYNAMO Circus Festival), Dinamarca,
Teatro da Didascália (Vaudeville Rendez-Vous),
Portugal, Gasparo (Letni Letna), República Checa.
Parceiro associado Associated Partner
Baltic Nordic Circus Network

21 JUL - 15h Paço dos Duques I Guimarães

Free registration through a specific form at teatrodadidascalia.com

Masterclass - circo contemporâneo e espaço público

Masterclass - contemporary circus and public

Dirigida a público especializado em torno de matérias especificamente desenvolvidas na criação da peça apresentadas no Festival (Copyleft), aproveitando a presença dos respetivos especialistas/artistas.

For specialized audiences around subjects specifically developed in the creation of the piece presented at the Festival (Copyleft), taking advantage of the presence of the respective specialists/artists.

24 JUL - 15 - 17h

Casa do Território | V.N. Famalicão

Sessão de pitching Pitch Session

Aproveitando a presença de um número crescente de programadores internacionais, a montra de artistas/trabalhos na área do circo terá este ano uma apresentação em formato de discurso expositivo.

***Acesso restrito a programadores e agentes artísticos.**

Taking advantage of the presence of a growing number of international programmers, the showcase of artists/works in the circus area will have this year a presentation in the format of an exhibition speech.

***Restricted access to programmers and artistic agents**

23 JUL - 10h30

Pequeno auditório - Casa das Artes
V.N. Famalicão



19 JULHO

14 - 18h - **Oficina de criação** Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

14 - 18h - **Oficina de criação** Parque Municipal I Barcelos

20 JULHO

14 - 18h - **Oficina de criação** Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

14 - 18h - **Oficina de criação** Parque Municipal I Barcelos

14 - 18h - **Oficina de criação** Edifício das Lameiras I V.N. Famalicão

14 - 18h - **Oficina de criação** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa I Braga

21 JULHO

14 - 18h - **Oficina de criação** Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

14 - 18h - **Oficina de criação** Parque Municipal I Barcelos

14 - 18h - **Oficina de criação** Edifício das Lameiras I V.N. Famalicão

14 - 18h - **Oficina de criação** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa I Braga

15h - **Conferência de apresentação do CircusLink** Paço dos Duques I Guimarães

21h - **Váld** Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

22 JULHO

14 - 18h - **Oficina de criação** Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

14 - 18h - **Oficina de criação** Parque Municipal I Barcelos

14 - 18h - **Oficina de criação** Edifício das Lameiras I V.N. Famalicão

14 - 18h - **Oficina de criação** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa I Braga

15 - 17h - **Masterclass - Corpo, aparelho e som: o caso 3D** gnration I Braga

17h - **Apresentação final da Oficina de criação** Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

17h - **Apresentação final da Oficina de criação** Parque Municipal I Barcelos

18h - **Là-Bas** Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

18h - **Roll with it** Praça dos Poetas I Barcelos

18h - **Do you still want to dance with me?** Parque da Devesa I V.N. Famalicão

18h - **3D** gnration I Braga

21h - **Copyleft** Jardim do Paço dos Duques I Guimarães

21h - **Otus Extracts** Praceta Francisco Sá Carneiro I Barcelos

21h - **Random** Anfiteatro – Parque da Devesa I V.N. Famalicão

21h - **Pulse** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa I Braga

23 JULHO

10h30 - **Sessão de pitching** Pequeno Auditório - Casa das Artes | V.N. Famalicão

14 - 18h - **Oficina de criação** Edifício das Lameiras | V.N. Famalicão

14 - 18h - **Oficina de criação** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa | Braga

17h - **Apresentação final da Oficina de criação** Edifício das Lameiras | V.N. Famalicão

17h - **Apresentação final da Oficina de criação** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa

18h - **Rizoma** Jardim do Paço dos Duques | Guimarães

18h - **Espera** Praça dos Poetas | Barcelos

18h - **Là-Bas** Parque da Devesa | V.N. Famalicão

18h - **Roll with it** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa | Braga

21h - **Random** Jardim do Paço dos Duques | Guimarães

21h - **Bãina[na]** Praceta Francisco Sá Carneiro | Barcelos

21h - **Pulse** Anfiteatro – Parque da Devesa | V.N. Famalicão

21h - **Copyleft** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa | Braga

24 JULHO

11h - **Roll with it** Jardim do Paço dos Duques | Guimarães

11h - **Là-Bas** Praça dos Poetas | Barcelos

11h - **Copyleft** Parque da Devesa | V.N. Famalicão

11h - **Wake Up!** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa | Braga

15 - 17h - **Masterclass - Circo contemporâneo e espaço público** Casa do Território | V.N. Famalicão

18h - **3D** Jardim do Paço dos Duques | Guimarães

18h - **Rizoma** Praça dos Poetas | Barcelos

18h - **Wake Up!** Parque da Devesa | V. N. Famalicão

18h - **Espera** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa | Braga

21h - **Random** Praceta Francisco Sá Carneiro | Barcelos

21h - **Váld** Anfiteatro – Parque da Devesa | V.N. Famalicão

21h - **Bãina[na]** Museu de Arqueologia D. Diogo de Sousa | Braga



Teatro da Didascália



@teatrodadidascalia

+ info teatrodadidascalia.com

DIREÇÃO ARTÍSTICA E ORGANIZAÇÃO / ARTISTIC DIRECTION & ORGANIZATION

TEATRO DA
DIDASCALIA

COPRODUÇÃO / CO-PRODUCTION



CÂMARA
MUNICIPAL DE
GUIMARÃES



ESTRUTURA FINANCIADA POR / STRUCTURE FUNDED BY



APOIO / SUPPORT



QUADRILÁTERO
TODOS DO MESMO LADO
BARCELOS
BRAGA
FAMALICÃO
GUIMARÃES

MEDIA PARTNERS



MEMBRO ASSOCIADO / ASSOCIATE MEMBER

PERFORM.ART

REDES INTERNACIONAIS / INTERNATIONAL NETWORK

CIRCOSTRADA

CIRCUSLINK



circusnext
EUROPEAN CIRCUS LABEL



THE SPHERE



Cofinanciado pelo
Programa Europa Criativa
da União Europeia